

# Projekt : 196902 - Planermandat TP Anlagen, Erneuerung UW Engehalde

Benutzer: EnergieWasserBern

Meldungs Nr 1108753 | OB01 | ID\_551\_Planermandat TP Anlagen\_Erneuerung UW Engehalde

Status: [Erstellt](#)

## Ausschreibung

Publikationsdatum Simap: 11.12.2019

### 1. Auftraggeber

#### 1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

**Bedarfsstelle/Vergabestelle:** Stadt Bern Energie Wasser Bern Beschaffungsausschuss

**Beschaffungsstelle/Organisator:** Energie Wasser Bern

Administration Beschaffungsausschuss, zu Hdn. von Frau Deborah Pustoslemšek, Monbijoustrasse 11, Postfach, 3001 Bern, Schweiz, Telefon: +41 31 321 32 31, E-Mail: [ewb-beschaffungen@ewb.ch](mailto:ewb-beschaffungen@ewb.ch), URL [www.ewb.ch](http://www.ewb.ch)

#### 1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken

Energie Wasser Bern

Administration Beschaffungsausschuss, Monbijoustrasse 11, Postfach, 3001 Bern, Schweiz, Telefon: +41 31 321 32 31,

E-Mail: [ewb-beschaffungen@ewb.ch](mailto:ewb-beschaffungen@ewb.ch)

#### 1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen

08.01.2020

**Bemerkungen:** Fragen zu den Submissionsunterlagen und den Vertragsentwürfen werden ausschliesslich schriftlich beantwortet.

Fragen sind innerhalb der unter Ziffer 1.3 angegebenen Frist auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) einzureichen.

Die Antworten der anonymisierten Fragen werden am 15.01.2020 auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) publiziert.

Auskünfte zum Verfahren erteilt: Energie Wasser Bern, Administration Beschaffungsausschuss, Frau Deborah Pustoslemšek, Postfach, 3001 Bern, Tel.: +41 31 321 32 31 / E-Mail: [ewb-beschaffungen@ewb.ch](mailto:ewb-beschaffungen@ewb.ch).

#### 1.4 Frist für die Einreichung des Angebotes

**Datum:** 27.01.2020, **Spezifische Fristen und Formvorschriften:** Einreichungsort, gem. Ziff. 1.2, in verschlossenem Behältnis (Kuvert, Schachtel), versehen mit dem beschrifteten orangen Kleber (Objekt, Arbeitsgattung, Eingabefrist) "Bitte nicht öffnen" und dem Absender.

a) Bei Abgabe am Kundenempfang von Energie Wasser Bern, Monbijoustrasse 11, 3011 Bern (durch Anbieter oder Kurier):

Die Abgabe hat spätestens am obenerwähnten Termin, noch während den Öffnungszeiten des Kundenempfangs, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, zu erfolgen.

b) Bei Einreichung auf dem Postweg (A-Post):

Massgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel).

Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen.

#### 1.5 Datum der Offertöffnung:

31.01.2020, **Bemerkungen:** Dieser Termin ist nicht verbindlich.

#### 1.6 Art des Auftraggebers

Gemeinde/Stadt

#### 1.7 Verfahrensart

Offenes Verfahren

#### 1.8 Auftragsart

Dienstleistungsauftrag

#### 1.9 Gemäss GATT/WTO-Abkommen, resp. Staatsvertrag

Ja

## 2. Beschaffungsobjekt

#### 2.1 Dienstleistungskategorie CPC:

[12] Architektur; technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung

#### 2.2 Projekttitel der Beschaffung

Planermandat TP Anlagen, Erneuerung UW Engehalde

#### 2.3 Aktenzeichen / Projektnummer

ID 551/051119

#### 2.4 Aufteilung in Lose?

Nein

#### 2.5 Gemeinschaftsvokabular

CPV: 71300000 - Dienstleistungen von Ingenieurbüros

#### 2.6 Detaillierter Aufgabenbeschreibung

Siehe Leistungsbeschreibung in Beilage 06

## **2.7 Ort der Dienstleistungserbringung**

Bern

## **2.8 Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01.04.2020, Ende: 31.12.2024

Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein

## **2.9 Optionen**

Nein

## **2.10 Zuschlagskriterien**

- ZK1: Angebotspreis Gewichtung 30%

- ZK2: Schlüsselpersonen Gewichtung 40%

- ZK3: Auftragsverständnis Gewichtung 20%

- ZK4: Qualität Gewichtung 10%

Die Details zu den Zuschlagskriterien sind dem Lastenheft zu entnehmen.

Jedes Kriterium wird mit 0 bis 5 Punkten bewertet. Die Gesamtnote beträgt max. 5 Punkte und ist zusammengesetzt aus der prozentualen Gewichtung der Kriterien / Unterkriterien. Den Zuschlag erhält das Angebot mit der höchsten Summe der gewichteten Bewertung (Nutzwert).

Das preisgünstigste Angebot erhält 5 Punkte. Pro 1% Mehrkosten werden 0,1 Punkte abgezogen (lineare Bewertung). Beim Preis sind Minuspunkte möglich.

## **2.11 Werden Varianten zugelassen?**

Nein

**Bemerkungen:** Bei Planerausschreibung nicht relevant.

## **2.12 Werden Teilangebote zugelassen?**

Nein

## **2.13 Ausführungstermin**

Beginn 01.04.2020 und Ende 31.12.2024

## **3. Bedingungen**

### **3.1 Generelle Teilnahmebedingungen**

Anbieterinnen und Anbieter gelten als teilnahmeberechtigt, sofern keine Ausschlussgründe nach Art. 24 ÖBV vorliegen, u.a. sind folgende Voraussetzungen zu erfüllen:

- Die Angebotsformulare müssen vollständig ausgefüllt, datiert und unterzeichnet sein.

- Dem Angebot ist die ausgefüllte Selbstdeklaration samt Nachweisen beizulegen:

- Einhaltung der Gesamtarbeitsverträge oder bei deren Fehlen Gewährung von orts- und branchenüblichen Arbeitsbedingungen (Leistungsprinzip). Ausländische Unternehmer haben eine Kopie der Anmeldung, bzw. der ausländerrechtlichen Bewilligung, vor Arbeitsbeginn an folgende Adresse einzureichen: Energie Wasser Bern, Administration Beschaffungsausschuss, Monbijoustrasse 11, 3001 Bern.

- Erfüllung der Pflichten gegenüber der öffentlichen Hand, der Sozialversicherungen sowie den Arbeitnehmenden.

- Bestehen zwischen ewb und dem Anbieter Forderungen aus vertraglichen oder ausservertraglichen Verpflichtungen, über deren Erledigung noch keine Einigung erzielt worden ist, kann ewb den Anbieter vom Verfahren ausschliessen.

- Einhaltung der vertraglichen Bedingungen, gemäss Entwurf Dienstleistungsvertrag. Fragen zum Vertrag können ausschliesslich während der in Ziffer 1.3 genannten Frist gestellt werden. Nach Ablauf der Frist für die Fragerunde finden keine Vertragsvereinbarungen (mit Ausnahme von redaktionellen) statt.

- Begehung: Es findet keine Begehung statt.

- Angebotspräsentation: Die Angebotspräsentation findet statt am 17.02.2020 (voraussichtlicher Termin)

Die Präsentation wird nur mit denjenigen Anbietern durchgeführt, welche nach der Bewertung der übrigen Zuschlagskriterien (Zwischenergebnis) rechnerisch noch eine Möglichkeit auf den Zuschlag haben. Anbieter, welche bei der Präsentation auch mit der maximal möglichen Benotungsdifferenz zur führenden Offerte den Zuschlag nicht mehr erreichen können, werden zur Präsentation nicht mehr aufgeboden.

### **3.5 Bietergemeinschaft**

Bietergemeinschaften sind nicht zugelassen.

### **3.6 Subunternehmer**

Allfällige Subunternehmer sind mit der Offerteingabe anzugeben (Beilage 02). Nachträglich können Subunternehmer nur mit schriftlicher Zustimmung von ewb beigezogen werden. Die Selbstdeklaration und die Nachweise nach Art. 20 ÖBV sind für

Subunternehmer ebenfalls einzureichen.

### 3.7 Eignungskriterien

**aufgrund der nachstehenden Kriterien:**

EK1: Erfahrung der Firma

Der Anbieter kann mindestens 2 abgeschlossene, vergleichbare Referenzprojekte innerhalb der letzten 10 Jahre mit einem Bauvolumen Anlagen von je mind. 4 Mio CHF aufweisen. Die Referenzprojekte weisen bezüglich Abwicklung, Komplexität und sämtlicher Leistungen einen vergleichbaren Umfang auf.

EK2: Leistungsfähigkeit der Firma

Der Anbieter kann darlegen, dass er in den letzten drei Jahren jeweils einen jährlichen Umsatz erwirtschaftet hat, welcher den Angebotspreis (ZK1) um ein Dreifaches übersteigt.

EK3: Qualitätsmanagement

Der Anbieter verfügt über das ISO Zertifikat oder beschreibt seinen Qualitätssicherungsprozess.

Alle Eignungskriterien müssen erfüllt sein.

### 3.8 Geforderte Nachweise

**aufgrund der nachstehenden Nachweise:**

Alle notwendigen Angaben, Unterlagen, resp. Nachweise zu den Eignungskriterien sowie den generellen Teilnahmebedingungen (alle geforderten Unterlagen müssen zusammen mit dem Angebot eingereicht werden und gelten als Bestandteil Ihrer Offerte.):

Art. 20 ÖBV:

- Selbstdenklaration mit den folgenden Nachweisen:
- Detaillierter Betreibungsregistrauszug
- Bestätigung der Steuerbehörden (MWST, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern)
- Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV)
- Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beträge)
- Bestätigung der SUVA resp. BU/NBU
- Sofern im GAV vorgeschrieben: Bestätigung der Krankentaggeldversicherung (KTV)
- Bestätigung der paritätischen Berufskommission bzgl. Einhaltung des GAV
- Bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle (oder der externen Treuhandstelle / Buchhaltung) bzgl.
- Orts- und Branchenüblichkeit sowie
- Lohngleichheit zwischen Mann und Frau

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als ein Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien bezahlt sind.

Da die Nachweise ab Ausstelldatum ein Jahr lang gültig sind, müssen diese nur einmal jährlich eingereicht werden. Den Anbieterinnen und Anbietern wird empfohlen, alle Nachweise zeitgleich bei den Auskunftsstellen zu bestellen. Die Selbstdenklaration ist immer einzureichen.

Anbietende mit Geschäftssitz ausserhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei.

Zu den geltenden Arbeitsbestimmungen erteilen die beco (Berner Wirtschaft), Laupenstr. 22, 3011 Bern oder die paritätischen Berufskommissionen Auskunft.

### 3.9 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen

Kosten: Keine

### 3.10 Sprachen für Angebote

Deutsch

### 3.11 Gültigkeit des Angebotes

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

### 3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen

unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

**Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab:** 11.12.2019

**Sprache der Ausschreibungsunterlagen:** Deutsch

**Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

## 4. Andere Informationen

### 4.2 Geschäftsbedingungen

- Allfällige allgemeine Geschäftsbedingungen des Anbieters haben keine Gültigkeit.
- Es werden nur Angebote in Schweizer Franken und ohne Wechselkursvorbehalte zum Verfahren zugelassen.
- Es sind Netto-Offerten einzureichen. Rabatte und allfällige Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Offerten mit Preisabsprachen werden nicht berücksichtigt. Die Vergabe erfolgt auf Grund des Angebotes.
- Die Verfahrens-, Verhandlungs- und Vertragssprache ist deutsch.

### 4.3 Verhandlungen

Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt.

Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

### 4.4 Verfahrensgrundsätze

Energie Wasser Bern vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

#### **4.5 Sonstige Angaben**

Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Kreditbewilligung.

#### **4.6 Offizielles Publikationsorgan**

[www.simap.ch](http://www.simap.ch)

#### **4.7 Rechtsmittelbelehrung**

Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation mittels Beschwerde bei der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, Predigergasse 12, Postfach, 3001 Bern schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Energie Wasser Bern

## **Appels d'offres (résumé)**

### **1. Pouvoir adjudicateur**

#### **1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur**

**Service demandeur/Entité adjudicatrice:** Stadt Bern Energie Wasser Bern Beschaffungsausschuss

**Service organisateur/Entité organisatrice:** Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss, à l'attention de Frau Deborah Pustoslemšek, Monbijoustrasse 11, Postfach, 3001 Bern, Suisse, Téléphone: +41 31 321 32 31, E-mail: [ewb-beschaffungen@ewb.ch](mailto:ewb-beschaffungen@ewb.ch), URL [www.ewb.ch](http://www.ewb.ch)

#### **1.2 Obtention du dossier d'appel d'offres**

sous [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

### **2. Objet du marché**

#### **2.1 Titre du projet du marché**

Planermandat TP Anlagen, Erneuerung UW Engehalde

#### **2.2 Description détaillée des tâches**

Siehe Leistungsbeschreibung in Beilage 06

#### **2.3 Vocabulaire commun des marchés publics**

**CPV:** 71300000 - Services d'ingénierie

#### **2.4 Délai de clôture pour le dépôt des offres**

**Date:** 27.01.2020

---